

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO DE LAS GAFAS DE SOLDADURA 15040430 (WG225)

ATENCIÓN: Estas gafas de soldadura no proporcionan una protección ocular ilimitada. Para su propia protección, lea completamente estas instrucciones antes de utilizar este protector ocular.

REQUISITOS: Estas gafas de soldadura cumplen los requisitos del Reglamento europeo (UE) 2016/425 mediante las normas europeas EN 166:2001 - "Protectores oculares personales - Especificaciones" Y EN 175:1997 - "Equipos de protección ocular y facial durante la soldadura y procesos afines".

DECLARACIÓN DE MATERIALES: Ninguna parte del protector ocular que esté en contacto con el usuario está fabricada con materiales conocidos por causar irritaciones cutáneas.

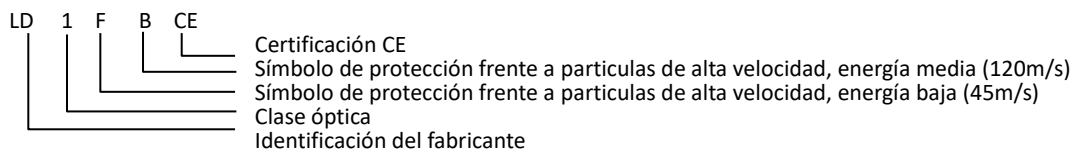
ALMACENAMIENTO: Cuando no se utilicen, se recomienda guardar las gafas de soldadura en una bolsa de polietileno limpia y seca o en un estuche para una protección óptima.

INSTRUCCIONES DE USO: Estas gafas han sido diseñadas para su seguridad personal. Deben llevarse durante todo el tiempo de exposición a los riesgos. Abandone el área de trabajo si sufre mareo o irritación, o si se dañan las gafas protectoras.

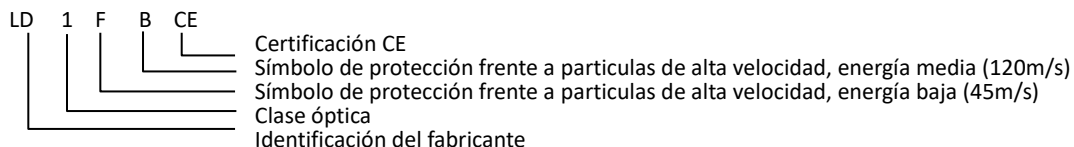
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO: Para mantener sus gafas en buen estado, no utilice materiales abrasivos, limpie y enjuague con agua jabonosa tibia y seque con un paño suave; cualquier parte de las gafas de soldadura que esté en contacto con el usuario deberá desinfectarse con alcohol.

ÁMBITO DE APLICACIÓN: Estas gafas de soldadura están diseñadas para proteger al usuario frente a lesiones oculares por impacto mecánico. Las gafas están marcadas en el ocular y en la montura con una serie de números y símbolos que indican el fabricante, el ámbito de aplicación, las capacidades de protección y las características de rendimiento del protector ocular. El marcado de los oculares y de la montura se indican de la siguiente manera:

Cubrelente (dimensión $\varnothing 50$ mm x 2 mm) / (2" x 4¼" x 2 mm):

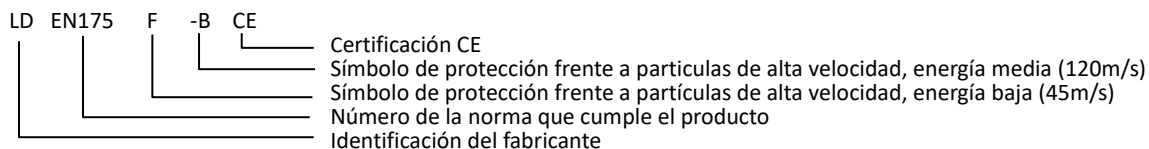


Lente protectora (dimensión $\varnothing 50$ mm x 2 mm) / (2" x 4¼" x 2 mm):



Filtros: Los filtros utilizados deben tener la certificación CE y su dimensión debe ser de $\varnothing 50$ mm. 2" x 4¼". El número de escala debe adaptarse al proceso de soldadura correspondiente. Para conocer sus características de protección, consulte el marcado y el aviso de uso.

Montura:



SUSTITUCIÓN DE PIEZAS DE RECAMBIO Y ACCESORIOS E INSTRUCCIONES DE MONTAJE: Si se produce daño (por ejemplo, un arañazo en las gafas), deberá cambiarse todo el protector ocular.

PIEZAS DE RECAMBIO: Si se rompe la banda elástica o la pieza de ajuste de las lentes, sustituya las gafas de soldadura.

INFORMACIÓN DEL OCULAR

Filtros: Para la soldadura y cualquier proceso afín, los filtros deben proteger frente a los infrarrojos. El número de escala de los filtros para este producto es 5.

Oculares con cubierta: Los gases peligrosos y las salpicaduras suponen una amenaza para los soldadores; los oculares con cubierta transparente pueden proporcionar cierta protección frente a estos peligros.

DURACIÓN: Compruebe periódicamente si hay daños. Si el producto presenta algún signo de deterioro, deberá sustituirse inmediatamente. La montura y la lente de este producto, si se guardan y utilizan correctamente, durarán más de 2 años. No obstante, le recomendamos que lo cambie cada 1 o 2 años, según sea necesario.

ADVERTENCIA

- El producto sirve para la protección ocular frente a riesgos de impacto moderado, pero NO es irrompible.
- No modifique ni altere las gafas de soldadura.
- Las lentes picadas o rayadas reducen la visión y disminuyen seriamente la protección. Deberían sustituirse inmediatamente.
- Compruebe siempre con el personal de supervisión que se le está dando la protección adecuada en relación con las condiciones de trabajo; consulte las normas europeas pertinentes.
- Utilice únicamente oculares con certificación CE.
- Los materiales que pueden entrar en contacto con la piel del usuario podrían causar reacciones alérgicas a las personas susceptibles de experimentarlas.
- Si los símbolos F, B y A no son comunes al ocular y a la montura, será el nivel inferior el que se asigne al protector ocular completo.
- Los oculares con filtro mineral endurecido sólo se utilizarán junto con un ocular de apoyo adecuado.
- Los protectores oculares frente a partículas de alta velocidad, utilizados sobre gafas oftálmicas estándar, podrán transmitir impactos, suponiendo así un peligro para el usuario.

Ensayo	CRITT SPORT LOISIRS Organismo notificado n.º 0501 ZA du Sanital, 21 rue Albert EINSTEIN 86100 - CHATELLERAULT - Francia
Homologación CE	Grupo BSI Países Bajos B.V. Organismo notificado n.º 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Ámsterdam, Países Bajos
Fabricante	A FORGED TOOL S.A. Avda. Andalucía, 139. 18015 – Granada – España. www.aftgrupo.com
Declaración de conformidad: en la página web de A FORGED TOOL, S.A.	

PT

INFORMAÇÃO AOS UTILIZADORES PARA ÓCULOS DE SOLDADURA 15040430 (WG-225)

CUIDADO: Estes óculos de soldadura não proporcionam uma proteção ocular ilimitada. Para sua própria proteção, leia completamente estas instruções antes de utilizar esta proteção ocular.

REQUISITOS: Estes óculos de soldadura cumprem os requisitos do Regulamento Europeu (UE)2016/425 por meio das Normas Europeias EN166:2001 - "Protetores oculares individuais – Especificações" e EN175:1997 - "Equipamento para proteção ocular e facial durante a soldadura e processos afins".

DECLARAÇÃO DE MATERIAL: Nenhuma parte do protetor ocular que esteja em contacto com o utilizador é feita de materiais que se sabe causarem irritação da pele.

ARMAZENAMENTO: Quando não estiver a ser utilizado, recomenda-se guardar os óculos de soldadura num saco de polietileno limpo e seco ou numa mala para uma melhor proteção.

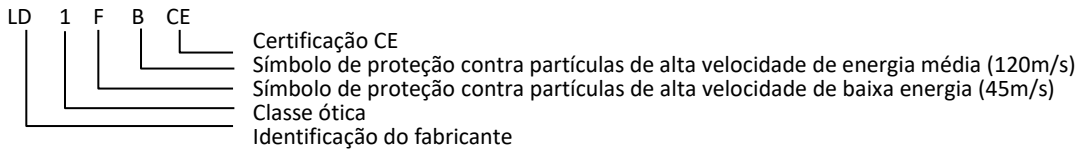
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Estes óculos foram concebidos para a sua segurança pessoal. Devem ser usados durante a duração da exposição aos perigos. Deixar a área de trabalho se ocorrer vertigem ou irritação, ou se os óculos forem danificados.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO: Para manter os óculos em bom estado, não utilizar materiais abrasivos, limpar e enxaguar em água morna com sabão e secar com um pano macio. Qualquer parte dos óculos de soldadura que esteja em contacto

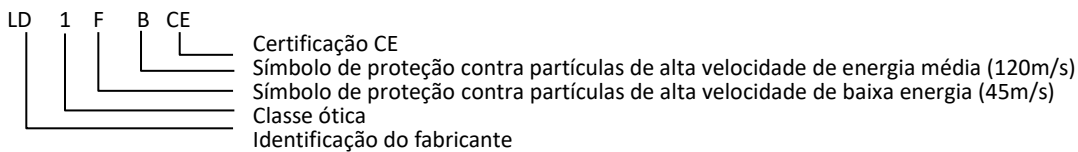
com o utilizador deve ser desinfetada com álcool.

CAMPO DE UTILIZAÇÃO: Estes óculos de soldadura foram concebidos para proteger o utilizador contra lesões oculares através de impacto mecânico. Os óculos estão marcados na ocular e na moldura com uma série de números e símbolos para indicar o fabricante, o campo de utilização, as capacidades de proteção e as características de desempenho do protetor ocular. A marcação dos oculares e da moldura são assinaladas da seguinte forma:

Lente de cobertura (dimensão $\varnothing 50\text{mm} \times 2\text{mm}$) / ($2'' \times 4\frac{1}{4}'' \times 2\text{mm}$):

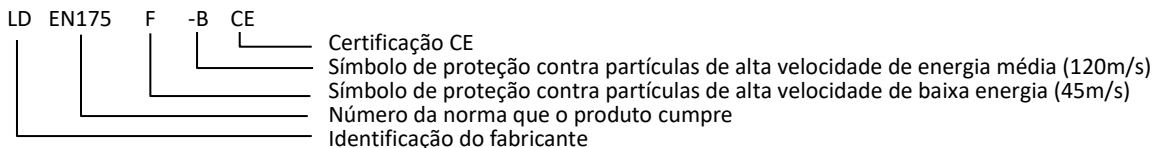


Lente protectora (dimensão $\varnothing 50\text{mm} \times 2\text{mm}$) / ($2'' \times 4\frac{1}{4}'' \times 2\text{mm}$):



Filtros: Os filtros utilizados devem ser certificados pela CE e a sua dimensão deve ser de $\varnothing 50\text{mm}$, $2'' \times 4\frac{1}{4}''$. O número da escala deve ser adaptado ao processo de soldadura relevante. Para conhecer as suas características de proteção, consultar a marcação e o aviso de utilização.

Moldura:



SUBSTITUIÇÃO DE PEÇAS SOBRESSALENTES, ACESSÓRIOS E INSTRUÇÕES DE ENCAIXE: Se houver algum dano (por exemplo, um arranhão nos óculos), todo o protetor ocular deve ser mudado.

PEÇAS SOBRESSALENTES: Quando a fita elástica ou a peça de fixação das lentes estiverem quebradas, substituir os óculos de soldadura.

INFORMAÇÃO OCULAR

Filtros: Para soldadura e quaisquer processos aliados, os filtros devem proteger contra IR. O número da escala dos filtros para este produto é 5.

Cobertura ocular: Gases perigosos e material que salpica irão ameaçar os soldadores, a cobertura transparente ocular pode proporcionar alguma proteção contra estes perigos.

DURAÇÃO: Inspeccionar regularmente para detetar danos. Se o produto apresentar quaisquer sinais de danos, deve ser substituído imediatamente. A moldura e a lente deste produto, se armazenada e utilizada corretamente, durará mais de 2 anos. No entanto, recomendamos que o mude a cada 1 ou 2 anos, conforme necessário.

AVISO

- O produto é para proteção dos olhos contra riscos de impacto moderados mas NÃO é inquebrável.
- Não modificar ou alterar os óculos de soldadura.
- Lentes perfuradas ou riscadas reduzem a visão e reduzem seriamente a proteção. Devem ser imediatamente substituídas.
- Verificar sempre com o pessoal de supervisão para assegurar que lhe está a ser dada a proteção adequada em relação às condições de trabalho, consultar as normas europeias relevantes.
- Utilizar apenas oculares com certificação CE.
- Os materiais que podem entrar em contacto com a pele do utilizador podem causar reações alérgicas a indivíduos suscetíveis.
- Se os símbolos F, B e A não forem comuns tanto ao ocular como à moldura, então é o nível inferior que deve ser atribuído ao protetor ocular completo.

WOLFPACK®

- Os oculares de filtro mineral endurecido só devem ser utilizados em conjunto com um ocular de suporte adequado.
- Os protetores oculares contra partículas de alta velocidade, usados sobre óculos oftálmicos normais, podem transmitir impactos, criando assim um perigo para o utilizador.

Teste	CRITT SPORT LOISIRS Organismo de Notificação nº.0501 ZA du Sanital, 21 rue Albert EINSTEIN 86100 – CHATELLERAULT- França
Aprovação CE	BSI Group - Países Baixos - B.V. Organismo de Notificação Nº 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amesterdão, Países Baixos
Fabricante	A FORGED TOOL S.A. Avda. Andalucía, 139. 18015 – Granada – Espanha. www.aftgrupo.com
Declaração de conformidade no site web da: A FORGED TOOL, S.A.	

EN

USERS INFORMATION FOR WELDING GOGGLES 15040430 (WG-225)

CAUTION: This welding goggle does not provide unlimited eye protection. For your own protection read these instructions completely before using this eye-protection.

REQUIREMENTS: This welding goggle complies with the requirements of the European Regulation (EU)2016/425 by means of the European Standards

EN166:2001 - “Personal Eye-protectors – Specifications” And EN175:1997 - “Equipment for eye and face protection during welding and allied processes”.

MATERIAL DECLARATION: No parts of the eye-protector which are in contact with the wearer are made of materials which are known to cause skin irritation.

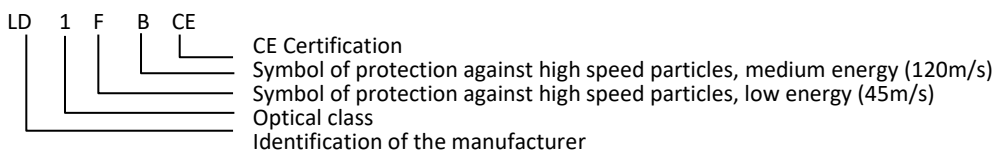
STORAGE: When not in use, it is recommended to store the welding goggle in a clean and dry polybag or case for optimal protection.

DIRECTION FOR USE: This goggle has been designed for your personal safety. It must be worn for the whole duration of the exposure to hazards. Leave the work area if dizziness or irritation occurs, or if the goggle becomes damaged.

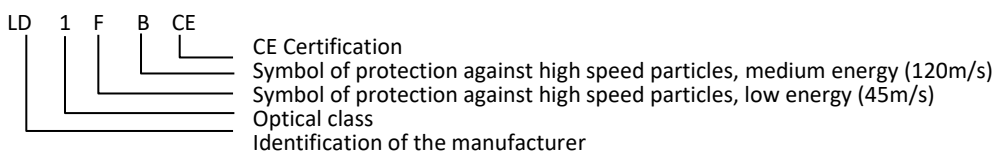
CLEANING AND MAINTENANCE: To maintain your goggle in good condition, do not use abrasive materials, clean and rinse in warm soapy water and dry with a soft cloth. Any part of welding goggle which is in contact with the wearer shall be disinfected by alcohol.

FIELD OF USE: This welding goggle is designed to protect the user against eye injuries through mechanical impact. The goggle is marked on the ocular and the frame with a series of numbers and symbols to indicate the manufacturer, the field of use, the protection capabilities and performance characteristics of the eye-protector. The marking of the oculars and of the frame are signified as follows:

Cover Lens (dimension Ø50mm x 2mm) / (2" x 4 1/4" x 2mm):

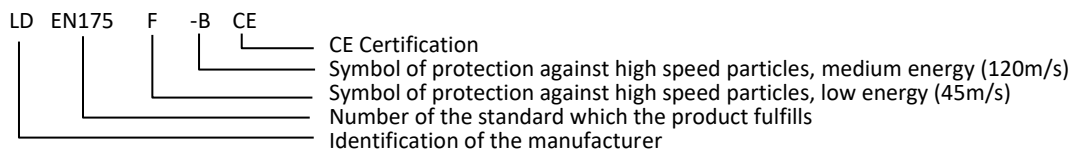


Protective lens (dimension Ø50mm x 2mm) / (2" x 4 1/4" x 2mm):



Filters: The used filters must be EC certified and their dimension must be Ø50mm. 2" x 4 1/4". The scale number must be adapted to the relevant welding process. To know their characteristics of protection, consult the marking and the notice of use.

Frame:



REPLACEMENT OF SPARE PARTS, ACCESSORIES AND INSTRUCTIONS FOR FITTING: If there is any damage (for example a scratch on the goggles), the whole eye protector must be changed.

SPARE PARTS: When the elastic band or the setting part for the lenses are broken, please replace the welding goggles.

OCULAR INFORMATION

Filters: For welding and any allied processes, the filters must protect against IR. The scale number of the filters for this product is 5.

Cover oculars: Dangerous gases and spatter material will threat welders; the clear cover oculars can provide some protection against these dangers.

DURATION: Inspect for damage regularly. If the product shows any signs of damage, it must be replaced immediately. The frame and lens of this product, if stored and used correctly, will last over 2 years. However, we would recommend you change it every 1 or 2 years as necessary.

WARNING

- The product is for eye protection against moderate impact hazards but NOT unbreakable.
- Do not modify or alter the welding goggles.
- Pitted or scratched lenses reduce vision and seriously reduce protection. They should be immediately replaced.
- Always check with supervisory personnel to ensure you are being given the proper protection relative to working conditions, consult the relevant European standards.
- Use only EC-certified oculars.
- Materials which may come into contact with the wearer's skin could cause allergic reactions to susceptible individuals.
- If the symbols F, B and A are not common to both the ocular and the frame, then it is the lower level which shall be assigned to the complete eye protector.
- Toughened mineral filter oculars shall only be used in conjunction with a suitable backing ocular.
- Eye protectors against high-speed particles, worn over standard ophthalmic spectacles, may transmit impacts, thus creating a hazard to the wearer.

Test	CRITT SPORT LOISIRS Notify Body No.0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100– CHATELLERAULT-France
CE Approval	BSI Group The Netherlands B.V. Notify Body No.2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands
Manufacturer	A FORGED TOOL, S.A. Avda. Andalucía, 139. 18015 – Granada – Spain. www.aftgrupo.com
Declaration of Conformity: on the website of A FORGED TOOL, S.A.	

IT INFORMAZIONI PER GLI UTENTI DEGLI OCCHIALI PER SALDATURA 15040430 (WG-225)

ATTENZIONE: Questi occhiali per saldatura non offrono una protezione assoluta degli occhi. Per la propria protezione, leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questa protezione oculare.

REQUISITI: Questi occhiali per saldatura sono conformi ai requisiti del Regolamento europeo (UE) 2016/425 secondo gli Standard Europei EN166:2001 - "Protezione personale degli occhi - Specifiche" e EN175:1997 - "Protezione personale – Equipaggiamenti di protezione degli occhi e del viso durante la saldatura e i procedimenti connessi".

DICHIARAZIONE DEL MATERIALE: Le parti della protezione oculare a contatto con l'utente non sono costituite da materiali noti per causare irritazioni cutanee.

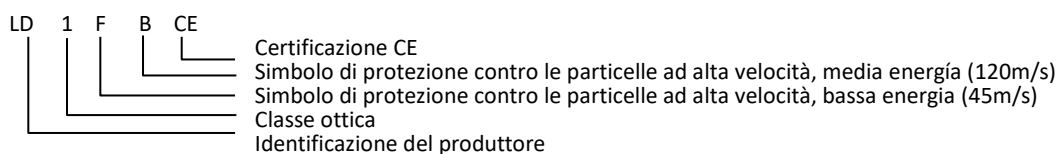
STOCCAGGIO: Quando non viene utilizzato, si consiglia di riporre gli occhiali saldatura in una borsa o custodia pulita e asciutta per una protezione ottimale.

ISTRUZIONI PER L'USO: Questi occhiali sono stati progettati per la vostra sicurezza personale. Devono essere indossati per tutta la durata dell'esposizione ai rischi. Abbandonare l'area di lavoro in caso di vertigini o irritazione, o se gli occhiali sono danneggiati.

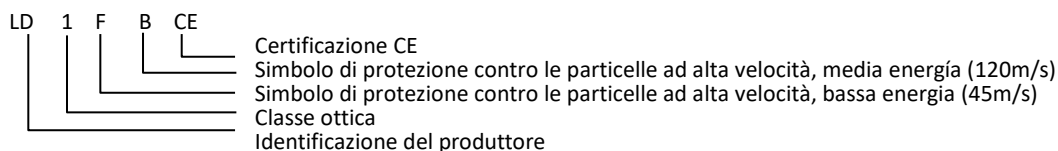
PULIZIA E MANUTENZIONE: Per mantenere gli occhiali in buone condizioni, non utilizzare materiali abrasivi, pulire e sciacquare con acqua calda e sapone e asciugare con un panno morbido. Tutte le parti degli occhiali per saldatura che sono a contatto con l'utente devono essere disinfettate con alcool.

CAMPO DI UTILIZZO: Questi occhiali per saldatura sono progettati per proteggere l'utente da lesioni oculari dovute a impatti meccanici. Gli occhiali per saldatura sono contrassegnati sulle lenti e sulla montatura da una serie di numeri e simboli che indicano il produttore, il campo d'impiego, le capacità di protezione e le prestazioni della protezione oculare. La marcatura delle lenti e della montatura è indicata come segue:

Lente di copertura (dimensione $\varnothing 50\text{mm} \times 2\text{mm}$) / ($2'' \times 4\frac{1}{4}'' \times 2\text{mm}$):

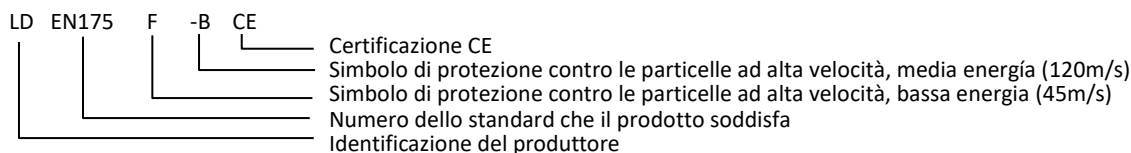


Lente protettiva (dimensione $\varnothing 50\text{mm} \times 2\text{mm}$) / ($2'' \times 4\frac{1}{4}'' \times 2\text{mm}$):



Filtri: I filtri utilizzati devono essere certificati CE e la loro dimensione deve essere di $\varnothing 50\text{mm} \times 2'' \times 4\frac{1}{4}''$. Il numero di scala deve essere adattato al relativo processo di saldatura. Per conoscere le caratteristiche di protezione, consultare la marcatura e le avvertenze d'uso.

Montura:



SOSTITUZIONE DI PARTI DI RICAMBIO, ACCESSORI E ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO: In caso di danni (ad esempio un graffio sugli occhiali), è necessario sostituire l'intero articolo.

PARTI DI RICAMBIO: In caso di rottura dell'elastico o della parte di fissaggio delle lenti, sostituire gli occhiali per saldatura.

INFORMAZIONI LENTI

Filtri: Per la saldatura e tutti i processi affini, i filtri devono proteggere dagli IR. Il numero di scala dei filtri per questo prodotto è 5.

Lenti di copertura: I saldatori sono esposti a gas pericolosi e schizzi di materiale; le lenti di copertura trasparente possono fornire una certa protezione contro questi pericoli.

DURATA: Controllare regolarmente che non vi siano danni. Se il prodotto presenta segni di danneggiamento, deve essere immediatamente sostituito. La montatura e le lenti di questo prodotto, se conservate e utilizzate correttamente, durano oltre 2 anni. Tuttavia, si consiglia la sostituzione ogni 1 o 2 anni in base alle necessità.

ATTENZIONE

- Il prodotto serve a proteggere gli occhi da rischi di impatto moderati, ma NON è infrangibile.
- Non modificare o alterare gli occhiali per saldatura.
- Le lenti bucherellate o graffiate riducono la visione e riducono notevolmente la protezione. Dovrebbero essere immediatamente sostituite.
- Verificare sempre con il personale di supervisione che vi venga fornita la protezione adeguata alle condizioni di lavoro, consultando le norme europee pertinenti.
- Utilizzare solo lenti con certificazione CE.
- I materiali che possono entrare in contatto con la pelle dell'utente possono provocare reazioni allergiche nei soggetti predisposti.
- Se i simboli F, B e A non sono comuni sia alle lenti che alla montatura, si applica il livello inferiore tra questi per l'intero sistema di protezione oculare.
- Le lenti con filtro in vetro minerale temprato devono essere utilizzati solo in combinazione con delle lenti di supporto adatte.
- Le protezioni per gli occhi contro le particelle ad alta velocità, indossate sopra i normali occhiali oftalmici, possono trasmettere gli impatti, creando così un pericolo per chi le indossa.

Test	CRITT SPORT LOISIRS Organismo Notificato No.0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-Francia
Approvazione CE	BSI Group The Netherlands B.V. Organismo Notificato N.2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Paesi Bassi
Produttore	A FORGED TOOL S.A. Avda. Andalucía, 139. 18015 – Granada – Spagna. www.aftgrupo.com
Dichiarazione di Conformità: sul sito web di A FORGED TOOL, S.A.	

FR

INFORMATIONS SUR L'UTILISATION DE LUNETTES DE SOUDURE 15040430 (WG-225)

ATTENTION: Ces lunettes de soudage n'offrent pas une protection illimitée des yeux. Pour votre propre protection, veuillez lire ces instructions dans leur intégralité avant d'utiliser cette protection oculaire.

EXIGENCES: Ces lunettes de soudage sont conformes aux exigences du règlement européen (UE)2016/425 par le biais des normes européennes EN166:2001 - « Protectors individuels de l'œil - Spécifications » et EN175:1997 - « Équipement de protection des yeux et du visage pour le soudage et les techniques connexes ».

DÉCLARATION DE MATÉRIAUX: Aucune partie de la protection oculaire en contact avec l'utilisateur n'est composée de matériaux connus pour provoquer une irritation de la peau.

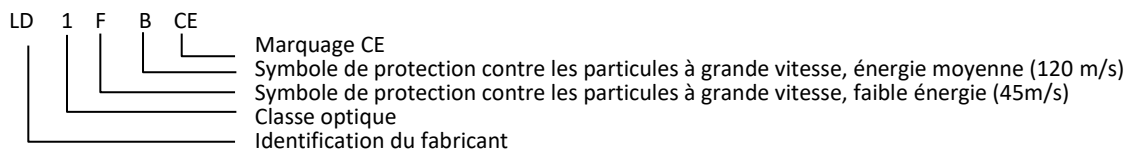
STOCKAGE: Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, il est recommandé de ranger les lunettes de soudage dans un sac en polyéthylène ou un étui propre et sec pour une protection optimale.

MODE D'EMPLOI: Ces lunettes de soudage ont été conçues pour votre sécurité personnelle. Elles doivent être portées pendant toute la durée de l'exposition aux risques. Quittez la zone de travail en cas de vertiges ou d'irritation, ou si les lunettes sont endommagées.

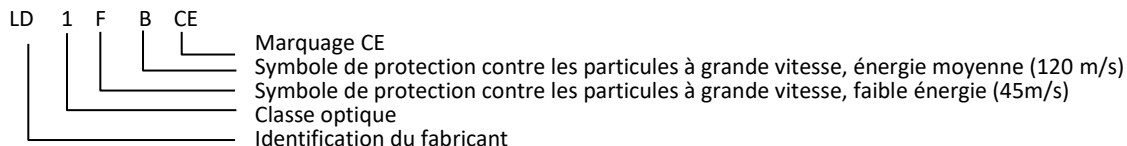
NETTOYAGE ET ENTRETIEN: Pour maintenir vos lunettes de protection en bon état, ne pas utiliser de matériaux abrasifs, nettoyer et rincer à l'eau chaude et au savon et sécher avec un chiffon doux. Toute partie des lunettes de soudage qui est en contact avec le porteur doit être désinfectée à l'alcool.

DOMAINE D'UTILISATION: Ces lunettes de soudage sont conçues pour protéger l'utilisateur contre les blessures aux yeux dues à un impact mécanique. Les lunettes de soudage sont marquées sur la lentille et la monture d'une série de chiffres et de symboles indiquant le fabricant, le domaine d'utilisation, les capacités de protection et les caractéristiques de performance du protecteur oculaire. Le marquage de la lentille et de la monture est composé des informations suivantes:

Lentille de couverture (dimension Ø50mm x 2mm) / (2" x 4¼" x 2mm):

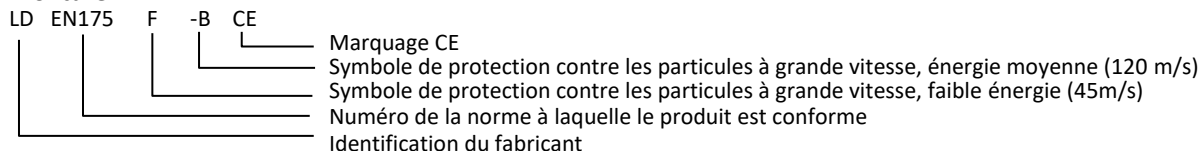


Lentille de protection (dimension Ø50mm x 2mm) / (2" x 4¼" x 2mm):



Filtres : Les filtres utilisés doivent être certifiés CE et leur dimension doit être de Ø50mm 2" x 4¼". Le numéro d'échelon doit être adapté au procédé de soudage. Pour connaître leurs caractéristiques de protection, consultez le marquage et la notice d'utilisation.

Monture :



REPLACEMENT DES PIÈCES ET DES ACCESSOIRES, ET INSTRUCTIONS DE MONTAGE : En cas de dommage (par exemple une rayure sur les lunettes), il faut changer toute la protection oculaire.

PIÈCES DÉTACHÉES: Lorsque l'élastique ou la pièce de fixation des lentilles sont cassés, remplacer les lunettes de soudage.

INFORMATIONS SUR LES LENTILLES

Filtres : Pour le soudage et tout autre procédé connexe, les filtres doivent protéger contre les IR. Le numéro d'échelon des filtres pour ce produit est de 5.

Lentilles de protection : Les gaz dangereux et les éclaboussures menacent les soudeurs. Les lentilles de protection transparentes peuvent offrir une certaine protection contre ces dangers.

DURÉE DE VIE: Vérifiez régulièrement qu'il n'y a pas de dommages. Si le produit présente des signes d'endommagement, il doit être remplacé immédiatement. Si elles sont stockées et utilisées correctement, la monture et la lentille de ce produit dureront plus de 2 ans. Cependant, nous vous recommandons de les changer tous les 1 à 2 ans si nécessaire.

MISES EN GARDE

- Ce produit est destiné à la protection de l'œil contre les risques d'impact modéré, mais il n'est PAS incassable.
- Ne pas modifier ou altérer les lunettes de soudage.
- Les lentilles piquées ou rayées réduisent la visibilité et diminuent sérieusement la protection. Elles doivent être immédiatement remplacées.
- Vérifiez toujours auprès de vos responsables que vous bénéficiez d'une protection adaptée à vos conditions de travail, pour cela, consultez les normes européennes pertinentes.
- N'utilisez que des lunettes marquées CE.
- Les matériaux qui peuvent entrer en contact avec la peau du porteur peuvent provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles.
- Si les symboles F, B et A ne sont pas les mêmes sur le verre et sur la monture, c'est le niveau le plus bas qui doit être attribué à la protection oculaire complète.
- Les lentilles à filtre minéral trempé ne doivent être utilisés qu'en association avec un support de protection approprié.
- Les protections de l'œil contre les particules à grande vitesse, portées par-dessus des lunettes de vue standard, peuvent transmettre les impacts, créant ainsi un danger pour le porteur.

Test	CRITT SPORT LOISIRS Organisme notifié N°0501 ZA du Sanital, 21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHÂTELLERAULT-France
Approbation CE	BSI Group The Netherlands B.V. Organisme notifié N°2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Pays-Bas
Fabricant	A FORGED TOOL S.A. Avda. Andalucía, 139. 18015 – Granada – Espagne. www.aftgrupo.com
Déclaration de conformité sur le site de A FORGED TOOL, S.A.	

DE

BENUTZERINFORMATION FÜR SCHWEISSERBRILLEN 15040430 (WG-225)

ACHTUNG!: Diese Schweißerbrille bietet keinen uneingeschränkten Augenschutz. Lesen Sie zu Ihrem eigenen Schutz diese Anleitung vollständig durch, bevor Sie diesen Augenschutz verwenden.

ANFORDERUNGEN: Diese Schweißerbrille erfüllt die Anforderungen der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425 durch die Europäischen Normen EN166:2001 - "Persönlicher Augenschutz - Anforderungen" und EN175:1997 - "Ausrüstung für Augen- und Gesichtsschutz beim Schweißen und verwandten Verfahren".

MATERIALDEKLARATION: Die Teile des Augenschutzes, die mit dem Träger in Berührung kommen, sind nicht aus Materialien hergestellt, die bekanntermaßen Hautreizungen verursachen.

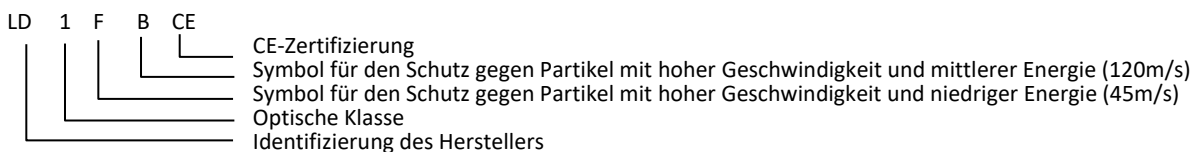
LAGERUNG: Es wird empfohlen, die Schweißerbrille bei Nichtgebrauch in einem sauberen und trockenen Polybeutel oder Etui aufzubewahren, um sie optimal zu schützen.

VERWENDUNGSHINWEISE: Diese Schutzbrille wurde für Ihre persönliche Sicherheit entwickelt. Sie muss während der gesamten Dauer der Gefährdungsexposition getragen werden. Verlassen Sie den Arbeitsbereich, wenn Schwindel oder Reizungen auftreten oder wenn die Brille beschädigt wird.

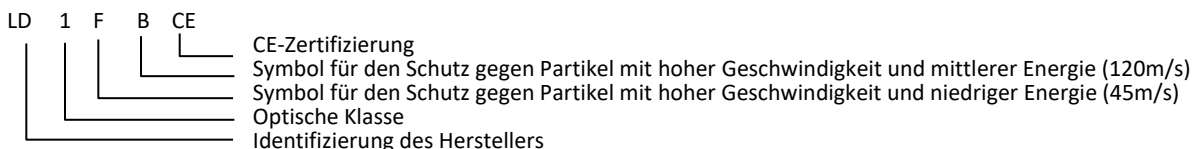
REINIGUNG UND WARTUNG: Um Ihre Schutzbrille in gutem Zustand zu halten, keine Scheuermittel verwenden, in warmem Seifenwasser reinigen und abspülen und mit einem weichen Tuch abtrocknen. Alle Teile der Schweißerbrille, die mit dem Träger in Berührung kommen, sind mit Alkohol zu desinfizieren.

EINSATZBEREICH: Diese Schweißerschutzbrille soll den Benutzer vor Augenverletzungen durch mechanische Einwirkungen schützen. Die Schutzbrille ist auf dem Okular und dem Rahmen mit einer Reihe von Zahlen und Symbolen gekennzeichnet, die den Hersteller, den Einsatzbereich, die Schutzfunktionen und die Leistungsmerkmale des Augenschutzes angeben. Die Kennzeichnung der Okulare und des Rahmens sind wie folgt bezeichnet:

Abdecklinse (Abmessung $\varnothing 50\text{mm} \times 2\text{mm}$) / (2" x 4 1/4" x 2mm):

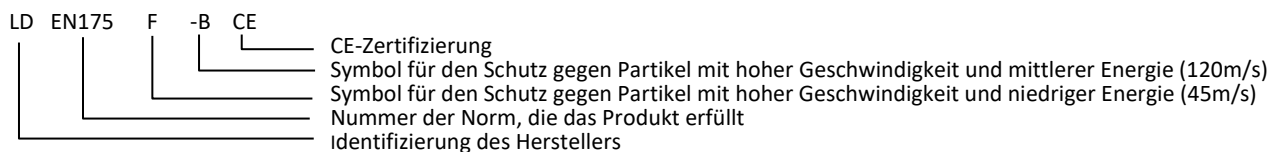


Schutzlinse (Abmessung $\varnothing 50\text{mm} \times 2\text{mm}$) / (2" x 4 1/4" x 2mm):



Filter: Die verwendeten Filter müssen EG-zertifiziert sein und eine Größe von $\varnothing 50\text{mm}$ haben. 2" x 4 1/4". Die Skalenummer muss an das jeweilige Schweißverfahren angepasst werden. Um ihre Schutzmerkmale zu kennen, konsultieren Sie die Kennzeichnung und die Gebrauchsanweisung.

Rahmen:



AUSTAUSCH VON ERSATZTEILEN, ZUBEHÖR UND EINBAUANLEITUNGEN: Bei einer Beschädigung (z. B. einem Kratzer auf der Schutzbrille) muss der gesamte Augenschutz ausgetauscht werden.

ERSATZTEILE: Wenn das Gummiband oder das Fassungsstück für die Linsen kaputt ist, tauschen Sie die Schweißbrille aus.

OKULARE INFORMATIONEN

Filter: Beim Schweißen und allen verwandten Verfahren müssen die Filter vor IR schützen. Die Skalennummer der Filter für dieses Produkt ist 5.

Okulare abdecken: Gefährliche Gase und Spritzer bedrohen den Schweißer, die durchsichtigen Okulare können einen gewissen Schutz vor diesen Gefahren bieten.

LEBENSDAUER: Prüfen Sie regelmäßig auf Schäden. Wenn das Produkt Anzeichen einer Beschädigung aufweist, muss es sofort ersetzt werden. Die Fassung und Linse dieses Produkts halten bei korrekter Lagerung und Verwendung über 2 Jahre.: Wir empfehlen Ihnen jedoch, sie je nach Bedarf alle 1 bis 2 Jahre zu wechseln.

WARNUNG

- Das Produkt ist ein Schutz für die Augen gegen mäßige Stoßbelastungen, aber NICHT unzerbrechlich.
- Die Schweißbrille darf nicht modifiziert oder verändert werden.
- Verkrustete oder zerkratzte Gläser beeinträchtigen die Sicht und verringern den Schutz erheblich. Sie sollten sofort ersetzt werden.
- Vergewissern Sie sich stets beim Aufsichtspersonal, dass Sie den richtigen Schutz für die Arbeitsbedingungen erhalten, und konsultieren Sie die einschlägigen europäischen Normen.
- Verwenden Sie nur EC-zertifizierte Okulare.
- Materialien, die mit der Haut des Trägers in Berührung kommen können, können bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen.
- Wenn die Symbole F, B und A nicht sowohl für das Okular als auch für die Fassung gelten, ist die niedrigere Stufe für den vollständigen Augenschutz zu verwenden.
- Gehärtete Mineralfilterokulare dürfen nur in Verbindung mit einem geeigneten Stützokular verwendet werden.
- Augenschutzmittel gegen Hochgeschwindigkeitspartikel, die über einer Standardbrille getragen werden, können Stöße übertragen und somit eine Gefahr für den Träger darstellen.

Prüfung	CRIT SPORT LOISIRS Notifizierende Stelle Nr. 0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-Frankreich
CE-Zulassung	BSI-Group The Netherlands B.V. Notifizierende Stelle Nr. 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Niederlande
Hersteller:	A FORGED TOOL S.A. Avda. Andalucía, 139. 18015 – Granada – Spanien. www.aftgrupo.com
Konformitätserklärung auf der Website von a A FORGED TOOL, S.A.	